

I.

Lenguaje y literatura

Lectura, escritura y su alumno de primer grado

PADRES: Antes de presentar una selección de poemas e historias para su niño, queremos dirigirnos a ustedes. Esta parte, Lectura, escritura y su alumno de primer grado, tiene por objeto ayudarles a comprender cómo se enseña—o se debería enseñar—a los niños a leer y escribir en un buen salón de primer grado, y sugerir algunas formas en las que ustedes pueden ayudar en casa. La primera sección, Enseñando a leer a los niños: la necesidad de un enfoque equilibrado, resume una discusión presentada en Lo que su alumno de kindergarten necesita saber. Si ustedes ya han leído esto, entonces pueden saltarse a la página 5 y empezar con la sección Los objetivos de lectura y escritura: De kindergarten a primer grado.

Enseñando a leer a los niños: la necesidad de un enfoque equilibrado

Todos están de acuerdo en que los niños deberían aprender a leer. Pero no todos están de acuerdo en cómo lograr esa meta. Sin embargo, muchos estudios han demostrado* que, aunque las modas van y vienen en la educación, llevando a las escuelas a uno u otro extremo, existe un fundamento intermedio razonable que es mejor para los niños.

Este fundamento intermedio *equilibra* dos enfoques que algunos educadores consideran equivocadamente como mutuamente excluyentes. El primer enfoque pone énfasis en la enseñanza sistemática de los “elementos básicos” del lenguaje escrito: fonética y habilidades de decodificación (convirtiendo letras escritas en sonidos hablados), ortografía, caligrafía, puntuación, gramática, vocabulario, estructura de oraciones, forma de párrafos y otras reglas y convenciones. El segundo enfoque pone énfasis en la necesidad de que los niños sean nutridos con una rica selección de poesía, ficción y no ficción. Centra la atención en los significados y mensajes transmitidos mediante

* Vea, por ejemplo: “Beginning to Read: Thinking and Learning About Print,” de Marilyn Jagger Adams (Cambridge: MIT Press, 1990). Un resumen conveniente de este autorizado análisis de la investigación sobre la lectura inicial se halla disponible en el Centro para el Estudio de la Lectura, Universidad de Illinois, 51 Gerty Drive, Champaign, IL 61820. (Para información sobre precios llamar al 217-244-4083).

palabras escritas e insiste en que se dé con frecuencia a los niños oportunidades de utilizar el lenguaje en formas creativas y expresivas.

Las escuelas necesitan adoptar *ambos* enfoques. En particular, al momento de escribir la presente, muchas escuelas primarias deben prestar mucha mayor atención a los “elementos básicos”: necesitan tomar medidas para equilibrar el útil énfasis en la literatura y expresión creativa con el igualmente necesario énfasis en las habilidades básicas para leer y escribir.

Aprendiendo a leer y escribir

4

Aprender a leer es aprender comprender y utilizar nuestro lenguaje, específicamente nuestro lenguaje escrito; Aprender a leer no es lo mismo que aprender a hablar. Aunque el habla parece producirse naturalmente, la lectura es algo muy diferente. No sólo basta con ver o escuchar a otros leyendo. Aprender a leer requiere esfuerzo e instrucción, porque la lectura no es un proceso natural. Nuestro lenguaje escrito no es algo natural—es un código artificial. No existe ninguna razón natural para que, cuando usted vea esta marca—A—escuche en su mente un sonido que rime con “day.” Pero usted lo hace, porque ha aprendido el código. Algunos niños parecen descifrar este código por sí mismos, pero la mayoría de niños necesita una instrucción organizada, sistemática y directa con respecto a cómo *descodificar* las palabras en la página, es decir, convertir los símbolos escritos, las letras, en los fonemas que representan.

FOTOGRAFÍA.

La clave para ayudar a los niños a descifrar el código de nuestro lenguaje escrito es ayudarlos a comprender las relaciones entre letras individuales, combinaciones de letras y los sonidos que producen. En realidad, a veces estas relaciones parecen raras: consideremos, por ejemplo, los diferentes sonidos de las letras “ough” en “though” y “enough.” A pesar de estas rarezas ocasionales, existe una lógica con el alfabeto inglés escrito: sus símbolos básicos, las letras, representan los sonidos lingüísticos básicos, o fonemas, de nuestro lenguaje escrito. Las relaciones entre letras y sonidos presentan muchos patrones regulares, como en, por ejemplo, “cat”, “hat”, “sat”, “mat”, “fat”, “rat.”

Por lo tanto, parte del aprendizaje para leer significa aprender los patrones letra-sonido predecibles en palabras escritas. El aprendizaje de estos patrones letra-sonido permite que un niño se enfrente a una página impresa para *descodificar* las palabras escritas en los sonidos del lenguaje hablado que representan. La otra cara de la moneda aquí es aprender las habilidades básicas de escritura, que permitan a un niño que se enfrenta a una página en blanco, *codificar* los sonidos del lenguaje hablado poniendo en un papel las correspondientes letras escritas para formar palabras, y siguiendo otras convenciones de la escritura (tales como empleo de letras mayúsculas y puntuación) que nos permitan hacer entender nuestras intenciones, aun cuando la persona con la que nos estamos comunicando, no esté ante nosotros.

5

Toda esta discusión sobre decodificación y codificación puede parecer muy mecánica y un poco intimidatoria. Se debería tener en cuenta que toda la instrucción en descodificación y codificación está al servicio del significado y la comprensión. Si los niños deben comunicar sus ideas, pensamientos y deseos por escrito, y entender lo que otros están diciendo en lenguaje escrito—ya sea una señal de tránsito, el póster de una película, una carta de un pariente o una historia de Dr. Seuss o Beverly Cleary—entonces necesitan tener las herramientas para codificar y descodificar el inglés escrito.

Los objetivos de lectura y escritura: de kindergarten al primer grado

En *Lo que su alumno de kindergarten necesita saber*, señalamos que una meta razonable de la educación en kindergarten es hacer que los niños empiecen a leer y escribir por su propia cuenta al término del año de kindergarten. Queríamos decir que los alumnos de kindergarten deben:

- familiarizarse sin problemas con las letras del alfabeto, de tal manera que puedan reconocer y nombrar fácilmente las letras.
- desarrollar un conocimiento deliberado y consciente de algunos de los sonidos del lenguaje oral, y empezar a hacer conexiones explícitas entre sonidos hablados y letras impresas.
- escribir letras mayúsculas y minúsculas con cierta competencia, y escribir utilizando cierta ortografía fonética (es decir, escribir en base a lo que han aprendido hasta ahora sobre cómo suenan las palabras, por ejemplo, “bot”, para “boat”).
- sentirse cómodo leyendo palabras sencillas que pueden tantear, así como algunas “palabras comunes reconocibles a la vista”, palabras que se presenten muy a menudo en la escritura pero que no se ajustan a los patrones letra-sonido usuales, tales como “the”, “an”, “of”, etc.

Un objetivo razonable para el primer grado es que los niños se conviertan en *lectores y escritores independientes*—lo cual, por supuesto, no significa que tengan que ser capaces de leer cualquier libro de la biblioteca o escribir un ensayo pulido con perfecta ortografía. Sin embargo, al término del año, es razonable esperar que, con ayuda limitada, los alumnos de primer grado lean libros apropiados para lectores principiantes y se expresen por escrito sin problemas y de manera legible.

¿Qué hace un buen programa de primer grado?

Un buen programa de primer grado puede ayudar a los niños a convertirse en lectores y escritores independientes adoptando un enfoque equilibrado que ponga énfasis en el significado y la descodificación. En una buena clase de primer grado, se dará a los niños muchas oportunidades de comunicarse y expresarse en forma hablada y escrita. A medi-

da que avanza el año, se les presentará “libros para principiantes” apropiados y otros materiales impresos para leer, con cierta ayuda según sea necesario, pero con el objetivo de leer independientemente. Seguirán escuchando poesía, ficción y no ficción interesantes, y se les pedirá hablar de ellas y responder a éstas en forma reflexiva. Esta literatura permite a los niños comprender un mundo de significados expresados en palabras que pueden no ser capaces de leer completamente por su propia cuenta, pero que entienden cuando éstas son leídas en voz alta y discutidas con un adulto.

Sin embargo, para que los niños aprendan a leer, no basta con hacer que se les lea buenos libros. El escuchar libros ayuda a los niños a tener una idea de lo que conforma una historia, y los motiva a querer leer. Pero esto no les enseñará a leer las palabras de la página. Para ello, los niños requieren una práctica constante al trabajar con letras y sonidos para desarrollar una buena comprensión inicial de cómo funciona el lenguaje. Esto no significa un ejercicio mecánico, sino más bien dar oportunidades reiteradas y variadas para que los niños trabajen y jueguen con letras y sonidos.

Existen muchas formas para que una escuela prepare un buen programa de primer grado que combine lectura y escritura, y muchos buenos materiales que las escuelas pueden utilizar. Cualquiera que sea el enfoque local o materiales, un buen programa de primer grado permitirá gran parte de lo siguiente:

- Un buen programa de primer grado ayuda a los niños a desarrollar su lenguaje oral, incluyendo actividades de habla y escucha. Los niños continúan escuchando buena literatura, tanto ficción como no ficción, leída en voz alta, a menudo con el texto escrito visualizado de tal manera que puedan “seguirlo.” Se les pide hablar de libros que se les ha leído, hacer y responder preguntas, y a veces recontar o resumir la historia.
- Un buen programa de primer grado continúa la práctica empezada en kindergarten de desarrollar en forma explícita y sistemática el conocimiento fonemático de los niños, es decir, la comprensión de que los sonidos de una palabra pueden ser concebidos como una cadena de sonidos individuales más pequeños. Los niños participan en una variedad de actividades de habla y escucha diseñadas para ayudarlos a reconocer y comparar sonidos que conforman palabras. Por ejemplo, se les puede pedir que escuchen una palabra, tal como “take”, luego “que la repitan pero que empiecen con *mmm*” (“make”); “que la repitan pero que empiecen con *rrr*” (“rake”). O se les puede preguntar ¿qué palabra tiene el sonido breve *a* como en “apple”: “mat” o “mate?” ¿Qué palabra tiene el sonido largo *o* como en “hope”: “mop” o “mope?”

En el primer grado, además de desarrollar el conocimiento fonemático a través de las actividades de escucha y habla, los niños deben practicar de manera sistemática asociando sonidos específicos con letras escritas particulares y combinaciones de letras. Se les debería dar regularmente oportunidades para “tantear”, leer y escribir palabras que corresponden a los patrones letra-sonido que se les ha enseñado. *Padres, tomen nota:* Algunas escuelas disuaden a los niños de tantear palabras y los instan, más bien, a “adivinar” las palabras en base a “indicios” a partir de ilustraciones o de lo que

está pasando en la historia. Esta es una grave equivocación. Los niños necesitan aprender un procedimiento sistemático y confiable para descifrar palabras que no saben, y esto sólo puede lograrse dándoles una instrucción explícita en el código de nuestro lenguaje escrito. Es importante que esta instrucción esté organizada sistemáticamente para hacer *explícitos* los patrones letra-sonido y presentarlos de tal manera que se los construya en forma lógica y secuencial y no en forma fortuita u ocasional. La instrucción en fonética es más eficaz cuando es regular, si no diaria, haciendo que una habilidad se base en la otra y con mucha práctica y revisión.

- A medida que los niños dominan los patrones individuales letra-sonido y sean capaces de tantear palabras, un buen programa proporciona materiales de lectura fonéticamente controlados. Estas son historias sencillas escritas en un vocabulario controlado que corresponde a los patrones letra-sonido que se le ha enseñado a un niño con el fin de prepararlo para que lea la historia. Por ejemplo, después de enseñarle cómo una “e” muda al final de una palabra puede alargar una vocal, un niño podría leer una historia sobre cómo “Jake made a cake.” Aunque estas historias no son, naturalmente, gran literatura, son muy útiles para enseñar a leer a los niños, especialmente para darles la experiencia inicial y enormemente satisfactoria de poder “leerlo todo por sí mismo.” Al prepararlos para leer estas historias, los niños también necesitan añadir a su repertorio de palabras reconocibles a la vista, tales como “of”, “was”, “do”, “the.”
- Una vez que los niños han demostrado cierto éxito con materiales de lectura fonéticamente controlados, se les debería presentar y pedir que lean, con ayuda ocasional, historias que no están fonéticamente controladas pero que estén escritas para lectores principiantes, tales como libros de *Frog and Toad* de Arnold Lobel o libros de *Amelia Bedelia* de Peggy Parish (Ver más adelante, páginas 13-14, para más títulos de libros para lectores principiantes).
- Un buen programa de primer grado permite una práctica regular de caligrafía a través de la cual los niños perfeccionan el tamaño y legibilidad de las letras y aprenden a hacer uso apropiado del espacio en una página para presentar información escrita (Ver gráficos, páginas 8 y 9).
- Un buen programa introduce algunas convenciones y reglas del empleo de letras mayúsculas, puntuación y ortografía (Usted puede reforzar algunas reglas básicas leyendo en voz alta la información proporcionada en la tabla de la página 10 y haciéndole recordar cuidadosamente a su niño estas reglas cuando escribe).
- Un buen programa de primer grado da al salón de clase un ambiente en el cual los niños están rodeados de un lenguaje escrito que sea significativo para ellos, tales como carteles con los nombres y cumpleaños de los niños, etiquetas con nombres en las carpetas o casilleros, y etiquetas con palabras en objetos del salón de clase (“door” “blackboard”, “map”, etc.). Un buen programa reconoce que la lectura y escritura se refuerzan entre sí, y da a los niños muchas oportunidades de practicar la escritura. El aprender a leer puede ser coordinado con el aprender a tener buena ortografía y

escribir a través de ejercicios regulares de dictado en los cuales el profesor dicta palabras que los niños han practicado leyendo y pide al niño que las escriba correctamente (es decir, escribir correctamente las palabras, o a veces oraciones cortas, en el papel). Otras actividades de escritura son más para fines de comunicación o creatividad, tales como escribir cartas, descripciones, cuentos, poemas, leyendas para ilustraciones y similares. Los alumnos de primer grado a menudo desearán decir más de lo que pueden escribir correctamente, por lo tanto, en algunos casos, se debería estimular a los niños a utilizar la ortografía fonética, es decir, “escribirlo en la forma en que creen que suena” (de tal manera que un niño pueda escribir, por ejemplo, “bot” para “boat”). Esta práctica *ocasional* de ortografía fonética es beneficiosa para los alumnos de primer grado porque los hace pensar activamente en los sonidos de palabras y cómo son representados, y puede hacer que se interesen más en la escritura y que estén más dispuestos a poner sus pensamientos en el papel. Por supuesto que los niños también necesitan una práctica regular con formas de escritura correcta y convencional.

GRÁFICO DE CALIGRAFÍA. Letras mayúsculas (top of page)

En resumen, eso describe parte de lo que un buen programa de primer grado hará para ayudar a los niños a lograr el objetivo de convertirse en lectores y escritores independientes. Algunos niños sobrepasarán este objetivo; otros pueden aproximarse a éste pero no lograrlo completamente. Sin embargo, *cada* niño debería recibir una instrucción, materiales y apoyo apropiados, y deberían ser orientados y estimulados a hacer todo lo posible para lograr el objetivo. Si un niño está teniendo dificultades, una escuela no debería racionalizar su dificultad diciendo que el niño “no está preparado desde el punto de vista del desarrollo.” Uno no espera a que esta preparación llegue por casualidad. Más bien, se debería dar al niño que está menos preparado, aún *más* apoyo, estímulo y oportunidad de practicar en las áreas que plantean dificultades.

GRÁFICO DE CALIGRAFÍA. Letras minúsculas (top of page)

¿Qué pasa con los niños que superan los objetivos para el primer grado? Naturalmente que no se debería frenar el avance de los niños que superan los objetivos. Siempre habrá, como a orgullosos padres les encanta contar, algunos alumnos de primer grado, e incluso niños de kindergarten, que están “leyendo todo lo que pueda llegar a sus manos”, incluso libros como *Charlotte’s Web* y *Little House on the Prairie*. Se debería estimular a estos pocos niños que están leyendo sorprendentemente más allá de lo previsto para su grado, y alimentar su apetito por los libros con material apropiadamente desafiante. Al mismo tiempo, pueden beneficiarse incluso de una instrucción explícita y sistemática en las correspondencias letra-sonido, porque esta instrucción les proporciona un conocimiento consciente de las convenciones del inglés escrito, que es una de las herramientas que necesitarán a medida que se enfrenten a tareas más desafiantes al leer y escribir.

ALGUNAS REGLAS PARA ESCRIBIR

Los alumnos de primer grado deberían practicar utilizando las siguientes reglas, aunque no se debería esperar que las utilicen con total exactitud en todos sus escritos. Como parte de su práctica y repaso, a veces se debería pedir a los niños en la escuela que apliquen lo que han aprendido haciendo una corrección de prueba y corrigiendo muestras seleccionadas de su trabajo escrito.

- **Letras mayúsculas:** Utilizar una letra mayúscula al inicio de una oración y al inicio de nombres, tales como: Abraham Lincoln nació en Kentucky. Cuando se refiera a sí mismo, escriba en letra mayúscula "I."
- **Puntuación final:** Cuando escriba una oración, utilice un signo de puntuación para indicar dónde termina la oración.

Utilice un pequeño punto llamado punto seguido o punto aparte para terminar la mayoría de oraciones. •

Si usted está haciendo una pregunta, utilice un signo de interrogación. ?

Para indicar excitación, utilice un signo de exclamación, como en "I hit a home run!" !

- **Contracciones:** A veces combinamos dos palabras para formar una sola palabra corta llamada contracción. Para indicar que se ha omitido letras en una contracción, utilice el signo de puntuación llamado apóstrofo. Por ejemplo:

I am = I'm

do not = don't

it is = it's

- **Formación del plural de las palabras:** "Plural" significa "más de uno." "Singular" significa "sólo uno." Usted puede poner una "s" al término de muchas palabras y convertirlas de singular a plural. Por ejemplo:

Singular

leg
horse
book

Plural

legs
horses
books

Lo que pueden hacer los padres para ayudar

Como padre, usted puede ayudar a su niño de primer grado a convertirse en un lector y escritor más independiente. A continuación, presentamos algunas sugerencias:

- Sin duda alguna, la cosa más importante y útil que puede hacer es reservar quince o veinte minutos regularmente, si es posible diariamente, para *leer a su niño en voz alta*. Ver páginas 16-17 de este libro, donde se sugieren actividades.
- Además de leer en voz alta a su niño de primer grado buena literatura, usted puede ayudarlo a pasar a una lectura independiente a través de sesiones de *lectura compartida* en las cuales éste lea *con* usted. Ver Materiales sugeridos, más abajo, para algunos libros de lectura fonéticamente controlados y libros populares para principiantes. Aunque la extensión de estos libros sólo es de algunas páginas y pueden parecerle muy sencillos, serán un desafío para muchos alumnos de primer grado, por lo tanto, le sugerimos que comience con una lectura compartida en la cual ambos se turnen para leer. La cantidad que lea su niño, dependerá de la dificultad del libro y los progresos que haya hecho. Usted puede comenzar leyendo la mayor parte del libro y pidiéndole que lea un estribillo conocido o solamente una palabra con rima final al final de una línea. Posteriormente, él podría leerle en voz alta las páginas pares, y usted leerle en voz alta las páginas impares. La idea es hacer manejable, no abrumadora, la parte que le toque leer al niño. Por supuesto que, si su niño está leyendo con seguridad y exactitud, déle un elogio y estímulo y déjelo que continúe. A medida que su niño lee, haga que señale con el dedo cada palabra. Esto le ayudará a centrar su atención, mantener su lugar y reforzar la idea que cada palabra hablada corresponde a una palabra escrita. (Usted también debe seguir con el dedo cada palabra al leer.)
- A medida que usted lee con su niño, haga alguna nota especial de cualquier dificultad. Si lee mal una palabra, vuelva a ésta después que termine la oración. Si se trata de una palabra que debería ser capaz de descodificar en base a los patrones letrasonido que se le ha enseñado antes de leer el libro, entonces utilíce un lápiz para indicar debajo de cada letra mientras tantea la palabra. Si duda, hágalo con él. Si lee mal una palabra reconocible a la vista (“the”, “an”, “of”, etc) señálela, diga la palabra correcta y pídale que la repita.
- Asigne un cuaderno o bloc especial como cuaderno de escritura de su niño y estimúlelo para que escriba en él una o dos veces a la semana (en la escuela, su niño debería escribir con más frecuencia). En este cuaderno él puede escribir, por ejemplo, un chiste gracioso, unas cuantas oraciones sobre su libro, programa de televisión o deporte favorito, algo interesante que haya aprendido en la escuela, leyendas para figuras que dibuje o recorte de revistas viejas, o una historia o poema inventado. Si le gusta, puede dibujar figuras que vayan de acuerdo con lo que escribe. Muchos niños necesitan sentir que tienen algo que decir para hacer el esfuerzo de escribirlo, por lo tanto, hable con su niño de lo que podría escribir: cuanto más piense en voz alta, más dispuesto estará a poner las palabras en el papel. Si, mientras escribe, parece inseguro

de la ortografía de una palabra y le pide ayuda, primero pídale que “tantee” la palabra y trate de escribirla en la forma en que suena, pero, si esto resulta demasiado frustrante, entonces déle la ortografía correcta. Una vez que haya terminado de escribir, pídale que lea en voz alta lo que ha escrito. ¡Elógielo y anímelo! Muestre interés en el *contenido* de lo que ha escrito haciendo preguntas y haciéndolo que participe en una conversación sobre el tema. Una vez que usted haya afirmado su interés en *lo que* él ha escrito, entonces puede pedirle que eche una mirada más minuciosa *a la manera como* lo ha dicho, y ayudarlo a corregir sus errores de ortografía y puntuación. Al principio, no trate de corregir todos los errores. En vez de ello, céntrese en las palabras más familiares y en las reglas más básicas tales como terminar una oración con un punto. Al ayudarlo a hacer correcciones, el objetivo es no extenderse demasiado en lo que está mal sino mostrarle que “así es cómo se escribe” o “así es cómo se empieza una oración, con una letra mayúscula, ¿recuerdas?”

- Aproveche los momentos no planificados para participar en juegos de palabras espontáneos. Cuente chistes. Diga adivinanzas. Diga trabalenguas. Mientras conduce el auto, usted puede jugar juegos de rimas y juegos de memoria, recitar sus poemas favoritos, e indicar diferentes señales y decir qué es lo que significan. Mientras está comprando víveres, pídale a su niño que tache los nombres de las cosas de la lista de compras o que trate de leer los nombres en algunas etiquetas.
- Usted puede dar un mensaje importante sobre el valor que tiene la lectura y escritura para usted, hablando con su niño de las tareas escolares que éste lleva a casa. Reserve tiempo para revisar sus cuadernos con él. Apóyelo mucho, elogie el esfuerzo y no se extienda demasiado en los errores. (En la escuela, el profesor debe observar el progreso de su niño y trabajar para corregir cualquier tipo sistemático de errores)

Materiales sugeridos

Los materiales recomendados aquí tienen por objeto *complementar, no sustituir*, los programas de lectura y los materiales asociados que las escuelas utilizan para enseñar a leer y escribir. Nuestras sugerencias están dirigidas a los padres, aunque algunos profesores pueden encontrar útiles estos materiales adicionales, especialmente si su escuela ha adoptado una filosofía o un juego de materiales que descuide la enseñanza sistemática temprana de las habilidades de descodificación y las convenciones del lenguaje escrito.

La siguiente lista pretende ayudarlo a empezar a ubicar algunos de los muchos buenos materiales disponibles. Existen *muchos* materiales de fonética que pueden ser obtenidos de muchas fuentes. El hecho de que aquí recomendamos algunos, no significa que excluyamos otros. Aquí, sugerimos materiales que son de probada eficacia por largo tiempo y/o fáciles de obtener, generalmente a un precio razonable, y que pueden ser utilizados sin necesidad de una capacitación especial en la enseñanza de lectura y escritura.

Además de los libros sugeridos más abajo, otros materiales útiles están generalmente disponibles en tiendas de material didáctico y en algunas tiendas de juguetes:

- letras magnéticas y tarjetas mnemotécnicas con letras y sonidos
- tarjetas letra-figura (tarjetas con figuras sencillas y una letra correspondiente, por ejemplo, la letra "a" con la figura de una manzana) y tarjetas con palabras y figuras
- cuadernos de ejercicios para practicar caligrafía
- juegos de palabras, rompecabezas y libros de actividades
- programas de computadora para enseñar los patrones letra-sonido, palabras y habilidades de lectura y escritura en los primeros años, tales como *Beginning Reading* (Sierra On Line), *Kid Phonics* (Davidson), *Reader Rabbit (Level 2)* y *Reader Rabbit's Interactive Reading Journey* (The Learning Company) y *Storybook Weaver Deluxe* (MECC).

Materiales generales

Bob Books; More Bob Books; Even More Bob Books de Bobby Lynn Maslen (Bob Books Publications/ Scholastic, 1976). Estas tres colecciones de pequeños libros podrían interesar especialmente a los padres, cuyos niños muestran indicios de tener interés en leer por sí mismos. Los libros fonéticamente controlados—en ocasiones caprichosos, extravagantes y divertidos—ofrecen atractivas historias y dibujos lineales que rayan en lo tonto, pero que probablemente les gustará a la mayoría de niños por esa misma razón. Los libros comienzan con palabras cortas y sonidos consonantes simples y continúan, a lo largo de las tres colecciones, introduciendo nuevos sonidos en una simpática forma secuencial. La primera colección puede ser fácil para los niños de primer grado si se les ha enseñado fonética en kindergarten.

Dover Publications, 31 East 2nd Street, Mineola, NY 11501. Dover elabora muchos libros con actividades que son atractivos y baratos, incluyendo muchos juegos de palabras y libros con el alfabeto. Escriba y solicite un Children's Book Catalog (catálogo de libros para niños).

Educators Publishing Service (EPS), 31 Smith Place, Cambridge, MA 02138-1000. Esta compañía de pedidos por correo tiene muchos buenos materiales creados por profesores, incluyendo favoritos como la serie de cuadernos de ejercicios y libros de historias *Primary Phonics* (descritas más abajo). Llame al 800-225-5750 para solicitar un catálogo.

Ladybug and Spider. Material gráfico y atractivo lleno de colorida ilustra cada edición de estas revistas mensuales para niños, que traen muchas historias, actividades y rompecabezas sin publicidad. *Ladybug* es para niños de tres a seis años, y trae buenas historias para leer en voz alta, poemas sencillos y algunos textos sencillos para lectores principiantes. *Spider* es para niños de seis a ocho años y trae historias más extensas y más retadoras. Muchas bibliotecas tienen estas revistas. Para información sobre suscripciones, escriba a Cricket Magazine Group, 315 Fifth Street, Peru, IL 61354; o llame al 800-827-0227.

Primary Phonics Workbooks and Storybooks de Barbara Makar (Educators Publishing Service). Estas cinco colecciones de cuadernos de ejercicios y libros de lectura coordinados tienen dibujos lineales sencillos para muchos cuentos que utilizan palabras con vocales breves, vocales largas, vocales controladas por *r* y otras combinaciones de vocales en una secuencia cuidadosamente controlada. Tomadas en conjunto, éstas constituyen un programa integral de fonética, más de lo que probablemente la mayoría de padres hace en casa (a menos que, por supuesto, estén enseñando en casa). Para los niños de kindergarten, el *Primary Phonics Consonant Lessons Workbook* y la primera colección de libros de cuentos, que centra su atención en las vocales breves, podrían ser utilizados en casa para complementar la instrucción referente a lectura recibida en la escuela. Los niños de primer grado que han dominado las consonantes y los sonidos vocálicos breves, podrían pasar al *Primary Phonics Workbooks 2* y la segunda colección de libros de cuentos que introduce los sonidos vocálicos largos. *Primary Phonics* es sólo una de muchas colecciones de materiales de fonética disponibles en Educators Publishing Service (ver dirección arriba). Llame al 800-225-5750 para solicitar un catálogo.

Libros de lectura para principiantes (no controlados fonéticamente)

Ready ... Set ... Read: The Beginning Reader's Treasury and *Ready ... Set ... Read—and Laugh! A Funny Treasury for Beginning Readers*, compilado por Joanna Cole y Stephanie Calmenson (Doubleday, 1990 y 1995). Dos colecciones primorosamente ilustradas que contienen historias, poemas, adivinanzas y juego de palabras de escritores muy conocidos como Arnold Lobel y Eve Merriam. Estos son buenos libros para niños que están adquiriendo cada vez mayor confianza como lectores y que están preparados para mayores retos que los que representan los textos fonéticamente controlados.

Nota: Los siguientes autores han escrito muchas historias para lectores principiantes. Sugerimos algunas para comenzar; busque en la sección de Libros de lectura fáciles o para Principiantes de su biblioteca o pídale al profesor de su niño o al bibliotecario que le sugieran más títulos de estos y otros autores.

Dr. Seuss:	Edward Marshall:
<i>The Cat in the Hat Comes back</i>	<i>Fox at School</i>
<i>Green Eggs and Ham</i>	<i>Fox in Love</i>
<i>Marvin K. Mooney Will You Please</i>	<i>Three by the Sea</i>
<i>Go Now!</i>	

P.D.Eastman:
Are you My Mother?
Go, Dog, Go
Sam and the Firefly

Lilian Hoban:
Arthur's Honey Bear
Arthur's Loose Tooth
Arthur's Prize Reader

Syd Hoff:
Danny and the Dinosaur
Oliver
Sammy the Seal

Arnold Lobel:
Frog and Toad Are Friends
Frog and Toad Together
Owl at Home

James Marshall:
Fox on Stage
Fox on the Job
Three Up a tree

Else Holmelund Minarik:
Little Bear
Little Bear's Friend
Little Bear's Visit

Peggy Parish:
Amelia Bedelia
Amelia Bedelia Helps Out
Come Back, Amelia Bedelia